



XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

PROTOKOLL DER
110. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 110

vom 30.06.2021

del 30/6/2021

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Noggler Josef
Ploner Alex
Ploner Dr. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Noggler Josef
Ploner Alex
Ploner dott. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Protokoll

Der 110. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages/in Videokonferenz am 30.06.2021.

Der Südtiroler Landtag ist am 30.06.2021 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz der Präsidentin Mattei, des Vizepräsidenten Noggler und Vallazza und im Beisein der Präsidialsekretäre Rieder, Locher und Renzler zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren.

Die Sitzung beginnt um 10:06 Uhr.

Die Präsidentin erinnert daran, dass der Mund- und Nasenschutz auch während der Reden ununterbrochen zu tragen ist.

Die Präsidentin teilt zu Beginn der Sitzung mit, dass der Präsidialsekretär heute den Namensaufruf nicht durchführen wird und stattdessen die Abgeordneten ihre Anwesenheit auf der Concilium-Plattform bestätigen müssen. Er fügt hinzu, dass gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung die MitarbeiterInnen des Amtes für Rechts- und Gesetzgebungsangelegenheiten bereits allen Landtagsabgeordneten das Protokoll der Sitzung Nr. 109 vom 29.6.2021 zur Einsichtnahme übermittelt haben.

Zum Fortgang der Arbeiten sprechen die Abgeordneten Urzi und Knoll.

TOP 1 Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (26) 10/7/21: Corona-positiv nach Impfung? (eingebracht vom Abg. Unterholzner am 15.06.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Unterholzner beantwortet LR Widmann die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Unterholzner.

Anfrage Nr. (15) 34/7/21: Folterbriefe der Süd-

Verbale

della seduta n. 110 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare/in videoconferenza il 30/6/2021.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 30/6/2021 in sessione straordinaria sotto la presidenza della presidente Mattei e dei vicepresidenti Noggler e Vallazza, assistiti dai segretari questori Rieder, Locher e Renzler per proseguire nell'esame dei punti all'ordine del giorno.

La seduta inizia alle ore 10.06.

La presidente ricorda l'obbligo di indossare ininterrottamente la mascherina, anche durante gli interventi.

La presidente annuncia in apertura della seduta odierna che il segretario questore non effettuerà l'appello nominale, ma che i consiglieri e le consigliere dovranno confermare la loro presenza sulla piattaforma Concilium. Comunica inoltre che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 109 del 29/6/2021, che è stato inviato per la visione dai collaboratori dell'Ufficio affari legislativi e legali a tutti i consiglieri e a tutte le consigliere.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri. Urzi e Knoll.

Punto 1 all'odg Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (26) 10/7/21: È possibile risultare positivi al Covid dopo la somministrazione del vaccino? (presentata dal cons. Unterholzner il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Unterholzner, risponde l'ass. Widmann.

Il cons. Unterholzner interviene per la replica.

Interrogazione n. (15) 34/7/21: Le lettere sulle

Tiroler Freiheitskämpfer (eingebracht von den Abgeordneten Knoll und Atz Tammerle am 23.06.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LR Hochgruber Kuenzer die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

TOP 2

Beschlussvorschlag: Genehmigung der Abschlussrechnung des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 2020;

Die Präsidentin erläutert kurz den Beschlussvorschlag.

Der Beschlussvorschlag wird mit 32 Jastimmen und 3 Enthaltungen genehmigt.

TOP 3

Kenntnisnahme der Abschlussberichte des mit Dekret des Landtagspräsidenten Nr. 78/20 vom 28. April 2020 eingesetzten Untersuchungsausschusses „Mundschutzmasken“;

Die Präsidentin teilt mit, dass nach der etwaigen Verlesung der Berichte, jedem/jeder Abgeordneten eine Redezeit von 10 Minuten zur Verfügung steht. Nach der Wortmeldung der Landesregierung, die ebenfalls für insgesamt 10 Minuten das Wort ergreifen darf, wird die Behandlung des TOP 3 ohne Abstimmung abgeschlossen.

Der Abg. F. Ploner verliest sodann den technischen Teil des Abschlussberichts des Untersuchungsausschusses.

Der Abg. Locher verliest den politischen Teil des Abschlussberichts des Untersuchungsausschusses.

Der Abg. F. Ploner verliest den von den Abgeordneten Foppa, Knoll, Leiter Reber, Nicolini, Repetto und Unterholzner mitunterzeichneten Minderheitenbericht.

Zu den Berichten sprechen die Abgeordneten Foppa, Rieder und Knoll.

Um 13:03 Uhr unterbricht die Präsidentin die Sitzung.

Die Sitzung wird um 14:35 Uhr wieder aufgenommen.

In Fortsetzung der Diskussion der Abschlussberichte des Untersuchungsausschusses „Mund-

torture subite degli attivisti sudtirolesi (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 23/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'assessora Hochgruber Kuenzer.

Il cons. Knoll interviene per la replica.

Punto 2 all'odg

proposta di deliberazione: Approvazione del conto consuntivo del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2020;

Il presidente illustra brevemente la proposta di deliberazione.

La proposta di deliberazione è approvata con 32 voti favorevoli e 3 astensioni.

Punto 3 all'odg

presa d'atto delle relazioni finali della commissione d'inchiesta "Mascherine", istituita con decreto del presidente del Consiglio provinciale n. 78/20 del 28 aprile 2020;

La presidente comunica che, dopo l'eventuale lettura delle relazioni, ogni consigliere e consigliera avrà la possibilità di intervenire per 10 minuti. Dopo l'intervento della Giunta provinciale, anch'esso della durata complessiva di 10 minuti, si chiude senza votazione la trattazione del punto 3 all'odg.

Il cons. F. Ploner procede alla lettura della parte tecnica della relazione finale della commissione d'inchiesta.

Il cons. Locher dà quindi lettura della parte politica della relazione finale della commissione d'inchiesta.

Il cons. F. Ploner dà lettura della relazione di minoranza cofirmata dalla cons. Foppa e dai consiglieri Knoll, Leiter Reber, Nicolini, Repetto e Unterholzner.

Sulle relazioni intervengono le consigliere Foppa e Rieder e il cons. Knoll.

La presidente interrompe la seduta alle ore 13.03.

La seduta riprende alle ore 14.35.

In prosecuzione del dibattito sulle relazioni finali della commissione d'inchiesta "Mascherine" protet-

schutzmasken“ sprechen die Abgeordneten Nicolini, Repetto, Unterholzner, Urzì, Locher, Leiter Reber, F. Ploner, Lanz, Amhof und Vettori sowie für die Landesregierung LR Schuler und LR Widmann.

Die Präsidentin teilt mit, dass somit der Landtag formell die vom Untersuchungsausschuss durchgeführten Arbeit zur Kenntnis nimmt und für abgeschlossen erklärt.

Die Präsidentin fährt mit der in der vorherigen Sitzung unterbrochenen Behandlung der Tagesordnungspunkte, die in die der Opposition zustehenden Zeit fallen, fort.

TOP 4

Begehrensantrag Nr. 15/20: Italien braucht ein Lieferkettengesetz: Für Textilien, aber nicht nur (eingebracht von den Abgeordneten Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 10.3.2020);

Nach der Erläuterung des Begehrensantrages in der abgeänderten Fassung (unterzeichnet von den Abg. Foppa und Lanz) durch die Erstunterzeichnerin, Abg. Foppa, sprechen die Abgeordneten Köllensperger, Knoll, Tauber und Lanz sowie LH Kompatscher für die Landesregierung.

Es repliziert die Abg. Foppa.

Der Begehrensantrag in der abgeänderten Fassung wird mit 30 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt.

TOP 5

Beschlussantrag Nr. 358/20: Maßnahmen zur Eindämmung der hohen Lebenshaltungskosten in Südtirol und Untersuchung der Ursachen (eingebracht vom Abg. Urzì am 24.11.2020).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Einbringer, Abg. Urzì, sprechen die Abgeordneten Repetto, Staffler, Leiter Reber und Amhof.

Abg. Staffler beantragt eine getrennte Abstimmung über die einzelnen Punkte.

Abg. Urzì beantragt eine namentliche Abstimmung.

LH Kompatscher spricht für die Landesregierung.

Der Beschlussantrag wird hierauf, wie von den Abgeordneten Staffler und Urzì beantragt, einer namentlichen Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die Folgendes ergibt:

- Prämissen: mit 2 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 14 Enthaltungen abgelehnt.
- beschließender Teil:
 - Punkt 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen

intervengono i consiglieri Nicolini, Repetto, Unterholzner, Urzì, Locher, Leiter Reber, F. Ploner, Lanz, la cons. Amhof e il cons. Vettori nonché gli assessori Schuler e Widmann per la Giunta provinciale.

La presidente comunica che il Consiglio provinciale prende pertanto formalmente atto dei lavori svolti dalla commissione d'inchiesta e ne dichiara conclusa l'attività.

La presidente prosegue nella trattazione dei punti all'ordine del giorno, da trattare nel tempo riservato all'opposizione, interrotta nella seduta precedente.

Punto 4 all'odg

voto n. 15/20: L'Italia ha bisogno di una legge sulle filiere: per il settore tessile, ma non solo (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 10/3/2020).

Dopo l'illustrazione del voto emendato (sottoscritto dalla cons. Foppa e dal cons. Lanz) da parte della prima firmataria, cons. Foppa, intervengono i consiglieri Köllensperger, Knoll, Tauber e Lanz nonché il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale.

La cons. Foppa interviene per la replica.

Il voto emendato è approvato con 30 voti favorevoli e 4 astensioni.

Punto 5 all'odg

mozione n. 358/20: Misure per mitigare il maggior costo della vita in Alto Adige e analisi per determinarne le cause (presentata dal cons. Urzì il 24/11/2020).

Dopo l'illustrazione della mozione da parte del presentatore cons. Urzì, intervengono i consiglieri Repetto, Staffler, Leiter Reber e la cons. Amhof.

Il cons. Staffler chiede la votazione separata dei singoli punti.

Il cons. Urzì chiede la votazione per appello nominale.

Il presidente della Provincia Kompatscher interviene per la Giunta provinciale.

Come richiesto dai consiglieri Staffler e Urzì, la mozione è posta in votazione per appello nominale e per parti separate con il seguente esito:

- premesse: respinte con 2 voti favorevoli, 18 voti contrari e 14 astensioni
- parte dispositiva:
 - punto 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17

men und 6 Enthaltungen abgelehnt.

- Punkt 2: mit 14 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt.

TOP 6

Beschlussantrag Nr. 428/21: Versorgung von genesenen COVID-19-Patienten und Aktivierung ticketbefreiter Nachsorgeangebote (eingebracht vom Abg. Nicolini am 08.04.2021).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Einbringer, Abg. Nicolini, sprechen die Abgeordneten F. Ploner, Foppa und Mair sowie LR Widmann für die Landesregierung.

Es repliziert der Abg. Nicolini.

In der darauffolgenden Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 16 Jastimmen und 19 Gegenstimmen abgelehnt.

TOP 7

Beschlussantrag Nr. 429/21: Klimacheck: Wie klimaverträglich sind Subventionen an die private Wirtschaft? (eingebracht von den Abgeordneten Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 09.04.2021).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. Staffler, wird die Behandlung unterbrochen und in der morgigen Sitzung fortgeführt.

Die Präsidentin teilt mit, dass das Protokoll der 109. Sitzung vom 29.06.2021 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und beendet um 18:00 Uhr die Sitzung.

jc/PF

voti contrari e 6 astensioni

- punto 2: respinto con 14 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni.

Punto 6 all'odg

mozione n. 428/21: Richiesta di presa in carico post-guarigione da COVID-19 e attivazione dei percorsi di follow-up con esenzione ticket (presentata dal cons. Nicolini l'8/4/2021).

Sulla mozione, illustrata dal presentatore, cons. Nicolini, intervengono il cons. F. Ploner, le consigliere Foppa e Mair nonché l'ass. Widmann per la Giunta provinciale.

Replica il cons. Nicolini.

Nella votazione di seguito effettuata la mozione è respinta con 16 voti favorevoli e 19 voti contrari.

Punto 7 all'odg

mozione n. 429/21: Verificare la compatibilità climatica delle sovvenzioni alle imprese private (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 9/4/2021).

Il dibattito sulla mozione, illustrata dal primo firmatario cons. Staffler, viene sospeso per proseguire nella seduta di domani.

La presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 109 del 29/6/2021 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 18.00 toglie la seduta.

Die Präsidentin | La presidente
Rita Mattei

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Josef Noggler

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Manfred Vallazza



Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Elisabeth Rieder

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Franz Thomas Locher

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler